

Ediția  
în limba română

## Legislație

Anul 50  
12 iulie 2007

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (CE) nr. 809/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005 în ceea privește setcile în derivă** ..... 1
- Regulamentul (CE) nr. 810/2007 al Comisiei din 11 iulie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 3
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 811/2007 al Comisiei din 11 iulie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 917/2004 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 797/2004 al Consiliului referitor la acțiunile care au ca scop îmbunătățirea condițiilor de producere și de comercializare a produselor apicole** ..... 5
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 812/2007 al Comisiei din 11 iulie 2007 privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent tarifar pentru carnea de porc, alocat Statelor Unite ale Americii** ..... 7
- Regulamentul (CE) nr. 813/2007 al Comisiei din 11 iulie 2007 de stabilire a coeficientului de atribuire pentru eliberarea de licențe aplicat în perioada 2-6 iulie 2007 produselor de import din zahăr în cadrul contingentelor tarifare și al acordurilor preferențiale ..... 15

### DIRECTIVE

- ★ **Directiva 2007/43/CE a Consiliului din 28 iunie 2007 de stabilire a normelor minime de protecție a puilor destinați producției de carne <sup>(1)</sup>** ..... 19

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

### DECIZII

#### Consiliu

2007/485/CE:

- ★ **Decizia Consiliului din 10 iulie 2007 de autorizare a Austriei în vederea încheierii unui acord cu Elveția care include dispoziții derogatorii de la articolul 2 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoare adăugată** ..... 29

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

**Comisie**

2007/486/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 20 decembrie 2006 privind o procedură în temeiul articolului 65 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului (Cauza nr. COMP/F/39.234 – Suprataxa pe aliaj – readoptare) [notificată cu numărul C(2006) 6765]** 31

2007/487/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 6 iulie 2007 privind acordarea de zile suplimentare pe mare Regatului Unit în cadrul diviziunii CIEM VIIe [notificată cu numărul C(2007) 3212]** ..... 33

2007/488/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 11 iulie 2007 privind acordarea în conformitate cu Directiva 92/119/CEE a Consiliului de derogări Italiei privind transportul către abator al porcinelor pentru sacrificare pe drumuri publice sau private în interiorul zonelor de protecție din Cremona [notificată cu numărul C(2007) 3314]** ..... 34

2007/489/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 11 iulie 2007 de stabilire a contribuției financiare a Comisiei la cheltuielile efectuate în contextul măsurilor de urgență luate pentru a combate boala Newcastle în Danemarca în 2005 [notificată cu numărul C(2007) 3315]** ..... 36

**ACORDURI**

**Consiliu**

- ★ **Informare privind data intrării în vigoare a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Groenlandei, pe de altă parte** ..... 37

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 809/2007 AL CONSILIULUI

din 28 iunie 2007

de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005 în ceea  
privește setcile în derivă

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în  
special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 894/97 al Consiliului din 29 aprilie 1997 de stabilire a anumitor măsuri tehnice pentru conservarea rezervelor de pește <sup>(1)</sup> stabilește un cadru de gestionare, prin măsuri tehnice, a rezervelor de pește prin limitarea generală a lungimii maxime a setcilor în derivă la 2,5 kilometri și interzicerea utilizării sau păstrării la bord a setcilor în derivă destinate capturării anumitor specii. Această interdicție se aplică tuturor navelor de pescuit comunitare, cu excepția celor care desfășoară activitățile de pescuit în apele Mării Baltice, Belts și Sound.

(2) Regulamentul (CE) nr. 812/2004 al Consiliului din 26 aprilie 2004 de stabilire a unor măsuri privind capturile accidentale de cetacee în activitățile de pescuit <sup>(2)</sup> definește condițiile privind utilizarea dispozitivelor acustice de intimidare și controlul capturilor accidentale de cetacee în cadrul anumitor activități de pescuit care utilizează setci în derivă.

(3) Regulamentul (CE) nr. 2187/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005 privind conservarea, prin măsuri tehnice, a resurselor halieutice din Marea Baltică și strâmtorile Belts și Sound <sup>(3)</sup> stabilește restricțiile și condițiile privind utilizarea setcilor în derivă în zona reglementată.

(4) Aceste regulamente nu conțin totuși nicio definiție a setcilor în derivă. Din motive de claritate și cu scopul de a contribui la creșterea gradului de omogenitate a activităților de control practicate între statele membre, trebuie introdusă o definiție uniformă a setcilor în derivă în toate aceste trei acte legislative.

(5) Stabilirea unei definiții a setcilor în derivă nu extinde câmpul de aplicare a restricțiilor și a condițiilor de utilizare a respectivelor setci incluse în legislația comunitară.

(6) Se impune, prin urmare, modificarea Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 894/97 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

(1) «Setcă în derivă» înseamnă orice plasă de pescuit cu ochiuri, menținută pe suprafața apei sau la o anumită adâncime cu ajutorul unor dispozitive plutitoare, care plutește liber, purtată de curenți sau atașată de o navă. Plasa poate fi echipată cu dispozitive destinate stabilizării sau limitării derivei acesteia.

<sup>(1)</sup> JO L 132, 23.5.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1239/98 (JO L 171, 17.6.1998, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 150, 30.4.2004, p. 12.

<sup>(3)</sup> JO L 349, 31.12.2005, p. 1.

(2) Nicio navă nu poate păstra la bord sau utiliza în vederea pescuitului una sau mai multe setci în derivă a căror lungime individuală sau totală depășește 2,5 km.”

#### Articolul 2

În Regulamentul (CE) nr. 812/2004 se introduce următorul articol:

#### „Articolul 1a

#### Definiții

«Setcă în derivă» înseamnă orice plasă de pescuit cu ochiuri, menținută la suprafața apei sau la o anumită adâncime cu ajutorul unor dispozitive plutitoare, care plutește liber, purtată de curenți sau atașată de o navă. Plasa poate fi echipată cu dispozitive destinate stabilizării sau limitării derivei acesteia.”

#### Articolul 3

La articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 2187/2005, se adaugă următoarea literă (o):

„(o) «setcă în derivă» înseamnă orice plasă de pescuit cu ochiuri, menținută la suprafața apei sau la o anumită adâncime cu ajutorul unor dispozitive plutitoare, care plutește liber, purtată de curenți sau atașată de o navă. Plasa poate fi echipată cu dispozitive destinate stabilizării sau limitării derivei acesteia.”

#### Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 28 iunie 2007.

Pentru Consiliu  
Președintele  
S. GABRIEL

**REGULAMENTUL (CE) NR. 810/2007 AL COMISIEI****din 11 iulie 2007****de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3223/94 al Comisiei din 21 decembrie 1994 de stabilire a normelor de aplicare a regimului de import pentru fructe și legume <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 3223/94 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a sumelor forfetare la import din țările terțe, pentru produsele și termenele menționate în anexa acestuia.

- (2) În conformitate cu criteriile menționate anterior, sumele forfetare la import trebuie stabilite la nivelurile prevăzute în anexa la prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Sumele forfetare la import prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3223/94 sunt stabilite așa cum este indicat în tabelul din anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 12 iulie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 iulie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 756/2007 (JO L 172, 30.6.2007, p. 41).

## ANEXĂ

**la Regulamentul Comisiei din 11 iulie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

(EUR/100 kg)

(Cod NC)	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Suma forfetară la import
0702 00 00	MK	48,1
	TR	83,4
	XS	23,6
	ZZ	51,7
0707 00 05	JO	151,2
	TR	115,8
	ZZ	133,5
0709 90 70	TR	86,4
	ZZ	86,4
0805 50 10	AR	55,2
	UY	51,0
	ZA	56,7
	ZZ	54,3
0808 10 80	AR	86,2
	BR	88,2
	CL	89,9
	CN	99,5
	NZ	101,4
	US	103,8
	UY	59,1
	ZA	89,6
	ZZ	89,7
0808 20 50	AR	76,7
	CL	84,4
	CN	59,8
	NZ	99,0
	ZA	103,7
	ZZ	84,7
0809 10 00	TR	199,7
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	283,7
	US	481,7
	ZZ	382,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	129,4
	ZZ	129,4
0809 40 05	IL	124,1
	ZZ	124,1

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit de Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

## REGULAMENTUL (CE) NR. 811/2007 AL COMISIEI

din 11 iulie 2007

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 917/2004 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 797/2004 al Consiliului referitor la acțiunile care au ca scop îmbunătățirea condițiilor de producere și de comercializare a produselor apicole**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

*Articolul 1*

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 797/2004 al Consiliului din 26 aprilie 2004 privind acțiunile de îmbunătățire a condițiilor de producție și comercializare a produselor apicole <sup>(1)</sup>, în special articolul 6,

Regulamentul (CE) nr. 917/2004 se modifică după cum urmează:

întrucât:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(1) Pentru a evita orice risc de ambiguitate, este necesar să se stabilească în mod clar, la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 917/2004 al Comisiei <sup>(2)</sup>, faptul că acțiunile programelor apicole trebuie să fie îndeplinite în mod obligatoriu înainte de încheierea exercițiului financiar anual care le privește.

(a) la alineatul (1) se elimină al doilea paragraf;

(2) Posibilitatea de a modifica limitele financiare ale fiecărei acțiuni dintr-un program apicol în timpul unui exercițiu financiar anual, fără ca aceste modificări să trebuiască să fie aprobate conform procedurii menționate la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 797/2004, se limitează în prezent la un maxim de 20 % din limitele financiare în cauză.

(b) la alineatul (3), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Acțiunile programelor apicole, prevăzute pentru fiecare an din perioada de trei ani, trebuie să fie finalizate în totalitate înainte de data de 31 august a exercițiului financiar anual care le privește.”

(3) Această limită de 20 % s-a dovedit a avea un caracter prea constrângător din punct de vedere administrativ, atât pentru statele membre, cât și pentru Comisie. Prin urmare, trebuie eliminată.

2. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 6*

(4) În vederea simplificării, trebuie sporit gradul de flexibilitate al adaptării acțiunilor programelor apicole pe parcursul unui exercițiu financiar anual, eliminându-se, astfel, limitele pentru o nouă repartizare bugetară pe tip de măsură în cadrul bugetului alocat fiecărui stat membru.

Acțiunile programelor apicole pot fi adaptate pe parcursul unui exercițiu financiar anual atât timp cât sunt în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 797/2004. Limitele financiare ale fiecărei acțiuni menționate anterior pot fi modificate atât timp cât plafonul total al previziunilor de cheltuieli anuale nu este depășit, iar participarea comunitară la finanțarea programelor apicole nu depășește 50 % din cheltuielile suportate de statul membru în cauză.

(5) Este necesar să se prevadă că adaptările acțiunilor programelor apicole trebuie comunicate Comisiei, în cazul în care anumite acțiuni nu au fost comunicate în cadrul programului de trei ani comunicat inițial.

Statul membru implicat comunică Comisiei orice proiect de adaptare a acțiunilor în timpul unui exercițiu financiar anual, în temeiul primului paragraf, în cazul în care o acțiune nu a fost prevăzută inițial și comunicată în cadrul programului de trei ani. În cazul în care Comisia nu se opune, adaptarea preconizată se aplică din prima zi din a doua lună care urmează comunicării respective.

(6) Regulamentul (CE) nr. 917/2004 ar trebui modificat în consecință.

(7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cârniilor de pasăre și a ouălor,

În termen de două luni de la sfârșitul fiecărui exercițiu financiar anual, statele membre prezintă Comisiei o situație recapitulativă a execuției cheltuielilor pe tip de măsură.”

<sup>(1)</sup> JO L 125, 28.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 163, 30.4.2004, p. 83. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

3. Articolul 7 se elimină.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 iulie 2007.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membru al Comisiei*

---



**REGULAMENTUL (CE) NR. 812/2007 AL COMISIEI****din 11 iulie 2007****privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent tarifar pentru carnea de porc, alocat Statelor Unite ale Americii**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2759/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de porc <sup>(1)</sup>, în special articolul 11 alineatul (1),

întrucât:

(1) Acordul încheiat sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii în temeiul articolului XXIV alineatul (6) și al articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) din 1994 privind modificarea concesiilor de pe listele cu angajamente ale Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace, în cadrul aderării lor la Uniunea Europeană <sup>(2)</sup>, aprobat prin Decizia 2006/333/CE a Consiliului <sup>(3)</sup>, prevede deschiderea unui contingent tarifar de import specific de 4 722 tone de carne de porc, alocat Statelor Unite.

(2) Regulamentul (CE) nr. 1233/2006 al Comisiei din 16 august 2006 privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent tarifar de import pentru carnea de porc, acordat Statelor Unite ale Americii <sup>(4)</sup> trebuie modificat în mod substanțial. Prin urmare, trebuie să se abroge Regulamentul (CE) nr. 1233/2006 al Comisiei și să se înlocuiască cu un nou regulament.

(3) Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole <sup>(5)</sup> și Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru

produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import <sup>(6)</sup> trebuie să se aplice, cu excepția cazului în care prezentul regulament prevede dispoziții contrare.

(4) Pentru a asigura regularitatea importurilor, este necesar să se împartă perioada contingentară cuprinsă între 1 iulie și 30 iunie a anului următor în mai multe subperioade. În toate situațiile, Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 limitează durata de valabilitate a licențelor la ultima zi a perioadei de contingent tarifar.

(5) Este necesar să se asigure gestionarea contingentului tarifar cu ajutorul unor licențe de import. În acest sens, trebuie definite normele de prezentare a cererilor și elementele care trebuie să figureze în cereri și în licențe.

(6) Riscul speculei, inerent regimului respectiv în sectorul cărnii de porc, conduce la stabilirea unor condiții precise pentru accesul operatorilor la regimul de contingent tarifar.

(7) Pentru a asigura gestionarea corespunzătoare a contingentelor tarifare, valoarea garanției privind licențele de import trebuie stabilită la 20 EUR/100 kg.

(8) În interesul operatorilor, este necesar să se prevadă stabilirea de către Comisie a cantităților nesolicitate care vor fi adăugate la subperioada contingentară următoare, în conformitate cu articolul 7 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.

(9) Accesul la contingentul tarifar trebuie condiționat de prezentarea unui certificat de origine emis de autoritățile din Statele Unite ale Americii în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar <sup>(7)</sup>.

(10) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de porc,

<sup>(1)</sup> JO L 282, 1.11.1975, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> JO L 124, 11.5.2006, p. 15.

<sup>(3)</sup> JO L 124, 11.5.2006, p. 13.

<sup>(4)</sup> JO L 225, 17.8.2006, p. 14.

<sup>(5)</sup> JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

<sup>(6)</sup> JO L 238, 1.9.2006, p. 13. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 289/2007 (JO L 78, 17.3.2007, p. 17).

<sup>(7)</sup> JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 (JO L 62, 1.3.2007, p. 6).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

(1) Un contingent tarifar pentru importul a 4 722 tone de produse din sectorul cărnii de porc originare din Statele Unite ale Americii este deschis anual pentru perioada cuprinsă între 1 iulie și 30 iunie a anului următor.

Acest contingent poartă numărul de ordine 09.4170.

(2) Codurile NC ale produselor care beneficiază de contingentul menționat la alineatul (1) și dreptul vamal aplicabil sunt stabilite în anexa I.

#### Articolul 2

Cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute în prezentul regulament, se aplică dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1291/2000 și ale Regulamentului (CE) nr. 1301/2006.

#### Articolul 3

Cantitatea stabilită pentru perioada contingentară anuală se repartizează după cum urmează, în patru subperioade:

- (a) 25 % de la 1 iulie la 30 septembrie;
- (b) 25 % de la 1 octombrie la 31 decembrie;
- (c) 25 % de la 1 ianuarie la 31 martie;
- (d) 25 % de la 1 aprilie la 30 iunie.

#### Articolul 4

(1) Pentru aplicarea articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, în momentul primei sale cereri referitoare la o anumită perioadă contingentară anuală, solicitantul unei licențe de import furnizează dovada că a importat sau a exportat, pe parcursul fiecăreia dintre cele două perioade prevăzute la articolul 5 respectiv, cel puțin 50 de tone de produse vizate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75.

(2) Cererea de licență poate viza mai multe produse de la coduri NC diferite și care sunt originare din Statele Unite ale Americii. În acest caz, toate codurile NC și descrierea acestora trebuie să fie înscrise la rubricile 16 și, respectiv, 15 din cererea de licență și din licență.

Cererea de licență trebuie să vizeze cel puțin 20 de tone și cel mult 20 % din cantitatea disponibilă în subperioada în cauză.

(3) Licențele obligă la import din Statele Unite ale Americii.

(4) Cererea de licență și licența conțin:

- (a) la rubrica 8, numele țării de origine și mențiunea „da” se bifează cu o cruciuliță;
- (b) la rubrica 20, una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea A.

La rubrica 24, licența conține una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea B.

#### Articolul 5

(1) Cererea de licență poate fi depusă numai în cursul primelor șapte zile ale lunii anterioare fiecărei subperioade menționate la articolul 3.

(2) În momentul prezentării unei cereri de licență, se depune o garanție de 20 EUR/100 kg.

(3) Comisiei i se comunică de către statele membre cantitățile totale solicitate, exprimate în kilograme, cel târziu în a treia zi lucrătoare de la data încheierii perioadei de depunere a cererilor.

(4) Licențele se emit începând din a șaptea zi lucrătoare și cel târziu în a unsprezecea zi lucrătoare de la data încheierii perioadei de notificare prevăzute la alineatul (3).

(5) Comisia stabilește, după caz, cantitățile pentru care nu s-au prezentat cereri și care se adaugă automat cantității stabilite pentru următoarea subperioadă de contingent tarifar.

#### Articolul 6

(1) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre, înainte de sfârșitul primei luni a fiecărei subperioade de contingent tarifar, cantitățile totale exprimate în kilograme pentru care s-au eliberat licențe de import, menționate la articolul 11 alineatul (1) litera (b) din regulamentul menționat anterior.

(2) Comisiei i se comunică de către statele membre, până la sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade contingentare anuale, cantitățile puse efectiv în liberă circulație în temeiul prezentului regulament pe parcursul perioadei în cauză, exprimate în kilograme.

(3) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, statele membre comunică Comisiei cantitățile la care se referă licențele de import neutilizate sau utilizate parțial, prima oară în același timp cu cererea pentru ultima subperioadă și a doua oară înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade anuale.

*Articolul 7*

(1) Prin derogare de la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, valabilitatea licențelor de import este de 150 de zile începând cu prima zi a subperioadei pentru care au fost eliberate.

(2) Fără a aduce atingere articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, transferul drepturilor care decurg din licențe se limitează la cesionarii care îndeplinesc condițiile de eligibilitate stabilite la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 și la articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament.

*Articolul 8*

Punerea în liberă circulație este condiționată de prezentarea unui certificat de origine emis de autoritățile competente din Statele

Unite ale Americii în conformitate cu articolele 55-65 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93. Originea produselor la care se referă prezentul regulament este determinată în conformitate cu normele comunitare în vigoare.

*Articolul 9*

Regulamentul (CE) nr. 1233/2006 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

*Articolul 10*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 iulie 2007.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXA I

Număr de ordine	Codurile NC	Descrierea mărfurilor	Dreptul vamal aplicabil	Cantitatea totală în tone (greutatea produsului)
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Spinări și jamboane dezosate proaspete, refrigerate sau congelate	250 EUR/t	4 722

## ANEXA II

## PARTEA A

**Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (4) primul paragraf litera (b)**

în bulgară:	Регламент (ЕО) № 812/2007.
în spaniolă:	Reglamento (CE) n° 812/2007.
în cehă:	Nařízení (ES) č. 812/2007.
în daneză:	Forordning (EF) nr. 812/2007.
în germană:	Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
în estonă:	Määrus (EÜ) nr 812/2007.
în greacă:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
în engleză:	Regulation (EC) No 812/2007.
în franceză:	Règlement (CE) n° 812/2007.
în italiană:	Regolamento (CE) n. 812/2007.
în letonă:	Regula (EK) Nr. 812/2007.
în lituaniană:	Reglamentas (EB) Nr. 812/2007.
în maghiară:	812/2007/EK rendelet.
în malteză:	Ir-Regolament (KE) Nru 812/2007.
în neerlandeză:	Verordening (EG) nr. 812/2007.
în polonă:	Rozporządzenie (WE) nr 812/2007.
în portugheză:	Regulamento (CE) n.º 812/2007.
în română:	Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
în slovacă:	Nariadenie (ES) č. 812/2007.
în slovenă:	Uredba (ES) št. 812/2007.
în finlandeză:	Asetus (EY) No: 812/2007.
în suedeză:	Förordning (EG) nr 812/2007.

## PARTEA B

**Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (4) al doilea paragraf**

în bulgară:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 812/2007.
în spaniolă:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 812/2007.
în cehă:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 812/2007.
în daneză:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 812/2007.
în germană:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
în estonă:	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2007.
în greacă:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
în engleză:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 812/2007.
în franceză:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 812/2007.
în italiană:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 812/2007.
în letonă:	Regulā (EK) Nr. 812/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
în lituaniană:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 812/2007.
în maghiară:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 812/2007/EK rendelet szerint.
în malteză:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 812/2007.
în neerlandeză:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 812/2007.
în polonă:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 812/2007.
în portugheză:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) nº 812/2007.
în română:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
în slovacă:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 812/2007.
în slovenă:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 812/2007.
în finlandeză:	Asetuksessa (EY) N:o 812/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
în suedeză:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 812/2007.

## ANEXA III

## Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 1233/2006	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 3
Articolul 3	—
Articolul 4 alineatul (1) litera (a)	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (1) litera (b)	Articolul 4 alineatul (2) primul paragraf
Articolul 4 alineatul (1) litera (c)	Articolul 4 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolul 4 alineatul (1) litera (d)	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 4 alineatul (1) litera (e)	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 4 alineatul (1) litera (f)	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 4 alineatul (2)	—
Articolul 5 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 5 alineatul (1)
Articolul 5 alineatul (1) al doilea paragraf	—
Articolul 5 alineatul (2)	—
Articolul 5 alineatul (3)	Articolul 5 alineatul (2)
Articolul 5 alineatul (4) primul paragraf	Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 5 alineatul (4) al doilea paragraf	—
Articolul 5 alineatul (5)	—
Articolul 5 alineatul (6)	—
Articolul 5 alineatul (7)	—
Articolul 5 alineatul (8) primul paragraf	Articolul 5 alineatul (4)
Articolul 5 alineatul (9)	—
Articolul 5 alineatul (10)	Articolul 6 alineatul (2)
Articolul 6 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 7 alineatul (1)
Articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf	—
Articolul 6 alineatul (2)	—
Articolul 7	Articolul 8
Articolul 8 primul paragraf	Articolul 2
Articolul 8 al doilea paragraf	—

Regulamentul (CE) nr. 1233/2006	Prezentul regulament
Articolul 9	Articolul 10
Anexa I	Anexa I
Anexa II	Anexa II partea A
Anexa III	Anexa II partea B
Anexa IV	—
Anexa V	—
Anexa VI	—



**REGULAMENTUL (CE) NR. 813/2007 AL COMISIEI****din 11 iulie 2007****de stabilire a coeficientului de atribuire pentru eliberarea de licențe aplicat în perioada 2-6 iulie 2007 produselor de import din zahăr în cadrul contingentelor tarifare și al acordurilor preferențiale**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 950/2006 al Comisiei din 28 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare, pentru anii de comercializare 2006-2007, 2007-2008 și 2008-2009, privind importul și rafinarea produselor din zahăr în cadrul anumitor contingente tarifare și acorduri preferențiale <sup>(2)</sup>, în special articolul 5 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Cererile de licențe de import au fost depuse la autoritatea competentă în săptămâna 2-6 iulie 2007, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 950/2006 sau Regulamentul (CE) nr. 1832/2006 al Comisiei din 13 decembrie 2006 de stabilire a unor măsuri tranzitorii în sectorul

zahărului în vederea aderării Bulgariei și a României <sup>(3)</sup> pentru o cantitate totală mai mare sau egală cu cantitatea disponibilă pentru numărul de ordine 09.4343 (2006-2007).

- (2) În aceste condiții, Comisia trebuie să stabilească un coeficient de atribuire pentru a elibera licențe proporțional cu cantitatea disponibilă și să informeze statele membre că limita stabilită a fost atinsă,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Licențele se vor elibera în limitele cantitative stabilite în anexa la prezentul regulament pentru cererile de licențe de import depuse în perioada 2-6 iulie 2007 în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 950/2006 sau cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1832/2006.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 iulie 2007.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 58, 28.2.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 178, 1.7.2006, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2006/2006 (JO L 379, 28.12.2006, p. 95).

<sup>(3)</sup> JO L 354, 14.12.2006, p. 8.

## ANEXĂ

**Zahăr preferențial ACP-India**  
**Capitolul IV din Regulamentul (CE) nr. 950/2006**  
**Anul de comercializare 2006-2007**

Nr. de ordine	Țara	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Coasta de Fildeș	0	Atinsă
09.4334	Republica Congo	0	Atinsă
09.4335	Fiji	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	Atinsă
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	0	Atinsă
09.4340	Madagascar	0	Atinsă
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurițius	100	
09.4343	Mozambic	100	Atinsă
09.4344	Sf. Kitts și Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Swaziland	100	
09.4347	Tanzania	0	Atinsă
09.4348	Trinidad și Tobago	0	Atinsă
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

**Zahăr preferențial ACP-India**  
**Capitolul IV din Regulamentul (CE) nr. 950/2006**  
**Anul de comercializare 2007-2008**

Nr. de ordine	Țara	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Coasta de Fildeș	100	
09.4334	Republica Congo	100	
09.4335	Fiji	100	
09.4336	Guyana	100	

Nr. de ordine	Țara	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4337	India	0	Atinsă
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagascar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurițius	100	
09.4343	Mozambic	100	
09.4344	Sf. Kitts și Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Swaziland	100	
09.4347	Tanzania	100	
09.4348	Trinidad și Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

**Zahăr complementar****Capitolul V din Regulamentul (CE) nr. 950/2006****Anul de comercializare 2006-2007**

Nr. de ordine	Țara	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4315	India	100	
09.4316	Țările semnatare ale Protocolului ACP	100	

**Zahăr concesi CXL****Capitolul VI din Regulamentul (CE) nr. 950/2006****Anul de comercializare 2006-2007**

Nr. de ordine	Țara	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4317	Australia	0	Atinsă
09.4318	Brazilia	0	Atinsă
09.4319	Cuba	0	Atinsă
09.4320	Alte țări terțe	0	Atinsă

**Zahăr Balcani****Capitolul VII din Regulamentul (CE) nr. 950/2006****Anul de comercializare 2006-2007**

Nr. de ordine	Țara	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4324	Albania	100	Atinsă
09.4325	Bosnia-Herțegovina	0	
09.4326	Serbia, Muntenegru și Kosovo	100	
09.4327	Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	100	
09.4328	Croația	100	

**Zahăr import excepțional și industrial****Capitolul VIII din Regulamentul (CE) nr. 950/2006****Anul de comercializare 2006-2007**

Nr. de ordine	Tip	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4380	Excepțional	—	
09.4390	Industrial	100	

**Importuri de zahăr în cadrul contingentelor tarifare tranzitorii deschise pentru Bulgaria și România****Capitolul 1 secțiunea 2 din Regulamentul (CE) nr. 1832/2006****Anul de comercializare 2006-2007**

Nr. de ordine	Tip	Săptămâna 2.7.2007-6.7.2007: procent din cantitatea solicitată care urmează să fie eliberat	Limită
09.4365	Bulgaria	0	Atinsă
09.4366	România	0	Atinsă

## DIRECTIVE

## DIRECTIVA 2007/43/CE A CONSILIULUI

din 28 iunie 2007

## de stabilire a normelor minime de protecție a puilor destinați producției de carne

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European <sup>(1)</sup>,având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(2)</sup>,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

întrucât:

(1) Protocolul privind protecția și bunăstarea animalelor anexat la Tratatul de instituire a Comunității Europene impune ca statele membre și Comunitatea să acorde toată atenția cerințelor privind bunăstarea animalelor atunci când formulează și pun în aplicare politicile agricole, respectând în același timp actele cu putere de lege și normele administrative, precum și cutumele din statul membru respectiv legate în special de anumite rituri religioase, tradiții culturale și patrimoniu regional.

(2) Directiva 98/58/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind protecția animalelor de fermă <sup>(3)</sup>, elaborată în temeiul Convenției Europene privind protecția animalelor de fermă <sup>(4)</sup> (denumită în continuare „convenția”) stabilește standardele minime de protecție a animalelor de fermă, incluzând dispoziții referitoare la furnizarea de adăpost, hrană, apă și îngrijiri adecvate nevoilor fiziologice și etologice ale animalelor.

(3) Comunitatea este parte la convenție, iar o recomandare specifică cu privire la găinile domestice (*Gallus gallus*), care include dispoziții suplimentare cu privire la păsările domestice destinate producției de carne, a fost adoptată în cadrul convenției.

(4) Raportul Comitetului științific pentru sănătatea și bunăstarea animalelor din 21 martie 2000 privind bunăstarea puilor destinați producției de carne (pui de carne) a concluzionat că rata de creștere rapidă a speciilor de pui folosite în prezent în acest scop nu permite asigurarea unui nivel corespunzător de bunăstare și sănătate a animalelor și că efectele negative generate de densitatea de populare mare din crescătorii sunt mai mici în clădirile care beneficiază de condiții climatice bune.

(5) Dispoziții specifice pentru suprafețele neacoperite de așternut, destinate reducerii la minim a incidenței parametrilor genetici sau includerii de indicatori de bunăstare, pe lângă cel al pododermatitei, vor fi formulate atunci când vor fi disponibile avizele în materie emise de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (AESA).

(6) Este necesar să se stabilească, la nivel comunitar, norme referitoare la protecția puilor destinați producției de carne pentru a se evita denaturarea concurenței care ar putea afecta buna funcționare și organizare a pieței comune în acest sector, cât și pentru a garanta dezvoltarea rațională a acestui sector.

(7) În conformitate cu principiul proporționalității, în vederea îndeplinirii obiectivului de bază care constă în îmbunătățirea bunăstării animalelor în cadrul creșterii intensive de pui, este necesar și adecvat să se stabilească norme minime cu privire la protecția puilor destinați producției de carne. Prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivele urmărite în conformitate cu articolul 5 al treilea alineat din tratat.

(8) Aceste norme ar trebui să se concentreze în special asupra problemelor de bunăstare din sistemele de creștere intensivă. Pentru a se evita aplicarea de măsuri disproporționate creșterii unor loturi mici de pui, ar trebui stabilit un prag minim pentru aplicarea prezentei directive.

<sup>(1)</sup> Avizul din 14 februarie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>(2)</sup> Avizul din 26 octombrie 2005 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>(3)</sup> JO L 221, 8.8.1998, p. 23. Directivă, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 806/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 1).

<sup>(4)</sup> JO L 323, 17.11.1978, p. 14. Convenție, astfel cum a fost modificată printr-un Protocol de modificare (JO L 395, 31.12.1992, p. 22).

- (9) Este important ca persoanele care se ocupă de păsări să înțeleagă cerințele referitoare la bunăstarea animalelor și să beneficieze de o instruire corespunzătoare pentru a-și putea îndeplini sarcinile care le revin sau să fi acumulat o experiență echivalentă unei astfel de instruiți.
- (10) Atunci când se stabilesc regulile referitoare la protecția puilor destinați producției de carne, ar trebui păstrat un echilibru între diferitele aspecte care trebuie luate în considerare în materie de sănătate și bunăstare animală, atât din punct de vedere economic și social, cât și din punctul de vedere al impactului asupra mediului.
- (11) Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor specifice de organizare a controalelor oficiale privind produsele de origine animală destinate consumului uman <sup>(1)</sup> și Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor <sup>(2)</sup>, stabilesc deja un cadru pentru controalele oficiale, inclusiv în ceea ce privește conformitatea cu anumite norme referitoare la bunăstarea animalelor. De asemenea, Regulamentul (CE) nr. 882/2004 prevede că statele membre au obligația de a prezenta Comisiei rapoarte anuale privind punerea în aplicare a planurilor naționale multianuale de control, inclusiv rezultatele controalelor și ale auditurilor efectuate. În acest scop, sprijinul financiar este prevăzut atât în aceste regulamente cât și în Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar <sup>(3)</sup>.
- (12) În diferite state membre există deja diverse sisteme voluntare de etichetare a cărnii de pui, sisteme bazate pe respectarea standardelor în domeniul bunăstării animalelor și a altor parametri.
- (13) Este indicat ca, în lumina experienței dobândite în aplicarea unor astfel de scheme voluntare de etichetare, Comisia să prezinte un raport privind posibila introducere la nivel comunitar a unei scheme armonizate de etichetare obligatorie, specifice pentru carnea de pui și produsele preparate pe bază de carne de pui care să fie conformă cu standardele de bunăstare a animalelor, raport care să examineze inclusiv posibilele implicații socio-economice, efectele asupra partenerilor economici ai Comunității și conformitatea cu regulile Organizației Mondiale a Comerțului.
- (14) Este indicat ca, pe baza noilor dovezi științifice, Comisia să prezinte un raport care să ia în considerare alte
- cercetări și experiența practică în vederea îmbunătățirii bunăstării puilor destinați producției de carne, inclusiv a loturilor parentale ale unor astfel de pui, în special în ce privește aspectele care nu sunt acoperite de prezenta directivă. Acest raport ar trebui să analizeze în special posibilitatea introducerii de limite pentru a indica condițiile deficitare de bunăstare identificate în urma examinărilor post-mortem, precum și influența parametrilor genetici asupra deficiențelor identificate care au efecte negative asupra bunăstării puilor destinați producției de carne.
- (15) Statele membre ar trebui să stabilească reguli privind sancțiunile aplicabile încălcărilor dispozițiilor prezentei directive și să se asigure că acestea sunt puse în aplicare. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, adecvate și descurajante.
- (16) În conformitate cu alineatul (34) din Acordul interinstituțional pentru o mai bună legislație <sup>(4)</sup>, Consiliul trebuie să încurajeze statele membre să elaboreze, pentru ele și în interesul Comunității, propriile tabele care, pe cât posibil, să ilustreze corespondența dintre prezenta directivă și măsurile de transpunere și să le facă publice.
- (17) Măsurile care se impun pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(5)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### Articolul 1

##### Obiectul și domeniul de aplicare

- (1) Prezenta directivă se aplică puilor destinați producției de carne.

Cu toate acestea, aceasta nu se aplică:

- (a) exploatațiilor cu mai puțin de 500 de pui;
- (b) exploatațiilor în care sunt crescuți doar pui pentru reproducție;
- (c) stațiilor de incubare;
- (d) puilor crescuți în adăpost în sistem extensiv și nici puilor crescuți în aer liber menționați la literele (b), (c), (d) și (e) din anexa IV la Regulamentul (CEE) nr. 1538/91 al Comisiei din 5 iunie 1991 de stabilire a normelor metodologice pentru aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 1906/90 privind unele standarde de comercializare a cărnii de pasăre <sup>(6)</sup>; și

<sup>(1)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 206. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 165, 30.4.2004, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului.

<sup>(3)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 19. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006.

<sup>(4)</sup> JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

<sup>(6)</sup> JO L 143, 7.6.1991, p. 11. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2029/2006 al Comisiei (JO L 414, 30.12.2006, p. 29).

(e) puilor crescuți în mod ecologic în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2092/91 al Consiliului din 24 iunie 1991 privind producția ecologică de produse agricole și indicațiile referitoare la aceasta, aplicate pe produsele agricole și alimentare <sup>(1)</sup>.

(2) În cazul exploatațiilor care au și loturi reproducătoare și loturi destinate consumului, directiva se aplică loturilor destinate consumului.

Statele membre pot lua măsuri mai stricte în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Răspunderea principală pentru bunăstarea animalelor revine proprietarului sau crescătorului de animale.

## Articolul 2

### Definiții

(1) În sensul prezentei directive se aplică următoarele definiții:

(a) „proprietar” înseamnă orice persoană fizică sau juridică proprietară a exploatației în care sunt crescuți puii;

(b) „crescător” înseamnă orice persoană fizică sau juridică însărcinată sau responsabilă temporar sau permanent cu puii în temeiul unui contract sau în temeiul legii;

(c) „autoritate competentă” înseamnă autoritatea centrală a unui stat membru responsabilă cu efectuarea de controale veterinare, zootehnice și referitoare la bunăstarea animalelor, sau orice altă autoritate căreia i-a fost conferită această autoritate la nivel regional, local sau alt nivel;

(d) „medic veterinar oficial” înseamnă un medic veterinar autorizat, în conformitate cu anexa I secțiunea III capitolul IV (A) la Regulamentul (CE) nr. 854/2004 <sup>(2)</sup> să acționeze în această calitate și numit de către autoritatea competentă;

(e) „pui” înseamnă un animal din specia *Gallus gallus* crescut pentru producția de carne;

(f) „exploatație” înseamnă un loc de producție unde sunt crescuți puii;

(g) „coteț” înseamnă o construcție dintr-o exploatație în care se crește un lot de pui;

(h) „suprafață utilizabilă” înseamnă o suprafață acoperită cu litieră accesibilă în permanență puilor;

<sup>(1)</sup> JO L 198, 22.7.1991, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 394/2007 al Comisiei (JO L 98, 13.4.2007, p. 3).

<sup>(2)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 206.

(i) „densitate de populare” înseamnă greutatea totală în viu a puilor prezenți într-un adăpost în același timp pe metru pătrat de suprafață utilizabilă;

(j) „lot” înseamnă un grup de pui care sunt plasați într-un adăpost dintr-o exploatație și care sunt prezenți în acest adăpost în același timp;

(k) „rata mortalității zilnice” înseamnă numărul de pui care au murit într-un adăpost în aceeași zi, inclusiv aceia care au fost uciși sau sacrificați fie din motiv de boală, fie din alte motive, împărțit la numărul de pui prezenți în adăpost în acea zi și înmulțit cu 100;

(l) „rata mortalității zilnice cumulate” înseamnă suma ratelor mortalității zilnice.

(2) Definiția termenului „suprafață utilizabilă” de la alineatul (1) litera (h) poate fi completată în conformitate cu procedura menționată la articolul 11, în ceea ce privește suprafețele fără așternut, în funcție de rezultatele unui aviz științific al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentelor în ceea ce privește impactul suprafețelor fără așternut asupra bunăstării puilor.

## Articolul 3

### Cerințe referitoare la creșterea puilor

(1) Statele membre se asigură că:

(a) toate adăposturile respectă cerințele enunțate în anexa I;

(b) autoritatea competentă sau medicul veterinar oficial realizează inspecția, monitorizarea și urmărirea, inclusiv cele prevăzute în anexa III.

(2) Statele membre se asigură că densitatea maximă de populare dintr-o exploatație sau un adăpost al unei exploatații nu depășește niciodată 33 kg/m<sup>2</sup>.

(3) Prin derogare de la alineatul (2), statele membre pot prevedea o densitate de populare mai mare pentru pui, cu condiția ca proprietarul sau crescătorul să respecte cerințele enunțate în anexa II pe lângă cerințele enunțate în anexa I.

(4) Statele membre se asigură că, atunci când se acordă o derogare în temeiul alineatului (3), densitatea maximă de populare dintr-o exploatație sau dintr-un adăpost al unei exploatații nu depășește niciodată 39 kg/m<sup>2</sup>.

(5) Atunci când criteriile prevăzute în anexa V sunt îndeplinite, statele membre pot permite ca densitatea maximă de populare menționată la alineatul (4) să crească cu cel mult 3 kg/m<sup>2</sup>.

#### Articolul 4

##### **Instruire și consiliere pentru persoanele care se ocupă de pui**

(1) Statele membre se asigură că crescătorii care sunt persoane fizice au beneficiat de suficientă instruire cu privire la sarcinile ce le revin și că există suficiente cursuri de instruire în domeniu.

(2) Cursurile de instruire menționate la alineatul (1) se concentrează asupra aspectelor legate de bunăstare și acoperă în special aspectele enumerate în anexa IV.

(3) Statele membre se asigură că este stabilit un sistem de control și aprobare a cursurilor de instruire. Crescătorul puilor trebuie să dețină un certificat care este recunoscut de către o autoritate competentă din statul membru în cauză, care să ateste efectuarea unui astfel de curs de instruire sau dobândirea unei experiențe echivalente unui astfel de curs.

(4) Statele membre pot recunoaște experiența dobândită înainte de 30 iunie 2010 ca echivalând cu participarea la astfel de cursuri de instruire și emit certificate care să ateste o astfel de echivalare.

(5) Statele membre pot prevedea ca cerințele enunțate la alineatele (1)-(4) să se aplice și proprietarilor.

(6) Proprietarul sau crescătorul pregătesc instrucțiuni și ghiduri cu privire la cerințele relevante în domeniul bunăstării animalelor, inclusiv la cele referitoare la metodele de ucidere și sacrificare folosite în exploatații pentru salariați sau pentru persoanele angajate să se ocupe de pui sau să-i prindă și să-i încarce.

#### Articolul 5

##### **Etichetarea cărnii de pasăre**

Comisia prezintă, până la 31 decembrie 2009, un raport Parlamentului European și Consiliului privind posibila introducere a unei scheme armonizate de etichetare obligatorie, concepută pentru carnea de pui, produsele și preparatele din carne, pe baza conformității cu standardele referitoare la bunăstarea animalelor.

Acest raport analizează eventualele implicații socio-economice, efectele avute asupra partenerilor economici ai Comunității și conformitatea unei astfel de scheme de etichetare cu normele Organizației Mondiale a Comerțului.

Raportul este însoțit de propuneri legislative corespunzătoare, care țin seama de aceste aspecte și de experiența dobândită de către statele membre în aplicarea schemelor voluntare de etichetare.

#### Articolul 6

##### **Raportul Comisiei prezentat Parlamentului European și Consiliului**

(1) Pe baza avizului științific al Autorității europene pentru siguranța alimentară, Comisia prezintă, până la 31 decembrie 2010, un raport Parlamentului European și Consiliului privind influența parametrilor genetici asupra deficiențelor identificate care au drept rezultat un nivel scăzut de bunăstare pentru pui. În cazul în care este necesar, raportul poate fi însoțit de propuneri legislative corespunzătoare.

(2) Statele membre prezintă Comisiei rezultatele colectării de date pe baza monitorizării unui eșantion reprezentativ de loturi sacrificate pe parcursul unei perioade minime de un an. Pentru a se permite realizarea unei analize relevante, prevederile referitoare la prelevare și la date, menționate în anexa III, ar trebui elaborate pe baza unor norme științifice, obiective și comparabile, stabilite în conformitate cu procedura menționată la articolul 11.

Statele membre ar putea avea nevoie de o contribuție financiară din partea Comunității pentru colectarea datelor în sensul prezentei directive.

(3) Pe baza datelor disponibile și ținând seama de noile dovezi științifice, până la 30 iunie 2012, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului, cu privire la aplicarea prezentei directive și la influența acesteia asupra bunăstării puilor, precum și asupra dezvoltării indicatorilor de bunăstare. Raportul ține cont de diferitele condiții și metode de producție. De asemenea, aceasta ia în considerare și implicațiile socio-economice și administrative ale prezentei directive, inclusiv aspectele regionale.

#### Articolul 7

##### **Inspecțiile**

(1) Autoritatea competentă efectuează inspecții nediscriminatorii pentru a controla conformitatea cu cerințele prezentei directive.

Aceste inspecții se efectuează pe un număr corespunzător de animale crescute în fiecare stat membru, în conformitate cu dispozițiile relevante din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 și pot fi efectuate în același timp cu alte controale, efectuate în scopuri diferite.

Statele membre pun în aplicare proceduri adecvate de stabilire a densității de populare.



(2) Statele membre prezintă Comisiei, până la data de 30 iunie a fiecărui an, un raport anual cu privire la inspecțiile desfășurate în anul precedent în conformitate cu alineatul (1). Raportul este însoțit de o listă cu cele mai relevante acțiuni întreprinse de către autoritatea competentă în vederea soluționării principalelor probleme de bunăstare detectate.

#### Articolul 8

##### **Ghidurile de bună practică**

Statele membre încurajează elaborarea de ghiduri de bună practică care cuprind îndrumări pentru respectarea dispozițiilor prezentei directive. Se încurajează difuzarea și utilizarea unor astfel de ghiduri.

#### Articolul 9

##### **Sancțiunile**

Statele membre stabilesc normele de sancționare aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive și întreprind toate măsurile necesare pentru a asigura că acestea sunt aplicate. Sancțiunile prevăzute sunt eficiente, adecvate și descurajante. Statele membre notifică aceste dispoziții Comisiei până la 30 iunie 2010, notificând fără întârziere și orice alte modificări ulterioare care le afectează.

#### Articolul 10

##### **Competențele de executare**

Măsurile necesare pentru a asigura aplicarea uniformă a prezentei directive pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11.

#### Articolul 11

##### **Procedura comitetului**

(1) Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală înființat prin Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității

Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „comitetul”).

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

#### Articolul 12

##### **Transpunerea**

Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 30 iunie 2010.

În cazul în care statele membre adoptă dispozițiile respective, acestea trebuie să cuprindă o trimitere la prezenta directivă sau să fie însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

#### Articolul 13

##### **Intrarea în vigoare**

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 14

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 28 iunie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

S. GABRIEL

<sup>(1)</sup> JO L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 575/2006 al Comisiei (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

## ANEXA I

**CERINȚE REFERITOARE LA EXPLOATAȚII**

Pe lângă dispozițiile corespunzătoare din alte acte legislative comunitare în domeniu, se aplică următoarele cerințe:

*Adăpătoarele*

1. Adăpătoarele se poziționează și se întrețin astfel încât să se reducă la minimum vărsarea accidentală.

*Hrănirea*

2. Hrana este disponibilă fie în permanență, fie sub formă de tain, puii neputând sta nehrăniți mai mult de 12 ore înainte de ora de sacrificare prevăzută.

*Așternutul*

3. Toți puii au acces permanent la așternut, care este uscat și friabil la suprafață.

*Ventilația și încălzirea*

4. Ventilația este suficientă pentru a evita supraîncălzirea și, după caz, se combină cu sisteme de încălzire pentru a se elimina umezeala excesivă.

*Zgomotul*

5. Nivelul sonor se reduce la minim. Ventilatoarele, dispozitivele de distribuire a hranei sau orice alte echipamente se construiesc, se amplasează, se manipulează și se întrețin astfel încât să genereze cât mai puțin zgomot posibil.

*Iluminatul*

6. Toate clădirile dispun de iluminat la o intensitate de cel puțin 20 lux în timpul perioadelor de iluminare, măsurat la nivelul ochiului păsării și au iluminată cel puțin 80 % din suprafața utilizabilă. Poate fi permisă o reducere temporară a nivelului luminii la recomandarea medicului veterinar.
7. În termen de șapte zile de la data la care puii sunt instalați în clădire și până la trei zile înainte de data prevăzută pentru sacrificare, iluminatul trebuie să respecte un ritm de 24 de ore și să includă perioade de întuneric care să dureze cel puțin șase ore în total, cu cel puțin o perioadă neîntreruptă de cel puțin patru ore, excluzând perioadele de întunecare.

*Inspecția*

8. Toți puii crescuți în exploatație trebuie să fie inspectați cel puțin de două ori pe zi. Trebuie să se acorde o atenție deosebită semnelor care indică un nivel scăzut al bunăstării și/sau sănătății animalelor.
9. Puii care sunt grav răniți sau care prezintă semne evidente de tulburări de sănătate, cum ar fi aceia care prezintă dificultăți la mers, ascită severă sau malformații severe și care par să sufere, primesc tratamentul corespunzător sau sunt sacrificați de îndată. Un veterinar este consultat ori de câte ori este nevoie.

*Curățenia*

10. Acele părți ale clădirii, echipamentelor sau ustensilelor care sunt în contact cu puii se curăță și se dezinfectează în întregime după depopularea finală, înainte de introducerea în adăpost a unor loturi noi. După depopularea finală a unui adăpost se îndepărtează întregul așternut și se asigură alt așternut curat.

*Ținerea evidențelor*

11. Proprietarul sau crescătorul ține, pentru fiecare adăpost al unei exploatații, un registru în care figurează:

- (a) numărul de pui introduși;
- (b) suprafața utilizabilă;
- (c) hibridul sau rasa din care fac parte puii, în cazul în care acestea sunt cunoscute;

(d) la fiecare control, numărul păsărilor găsite moarte, indicarea cauzelor, în cazul în care acestea sunt cunoscute, precum și numărul păsărilor ucise sau sacrificate motivat;

(e) numărul puilor care rămân în lot în urma înlăturării puilor în vederea vânzării sau a sacrificării.

Registrele respective sunt păstrate pentru o perioadă de cel puțin trei ani și sunt puse la dispoziția autorității competente atunci când se efectuează o inspecție sau atunci când este necesar în alte scopuri.

#### *Intervențiile chirurgicale*

12. Toate intervențiile chirurgicale efectuate în alte scopuri decât cele terapeutice sau de diagnostic, care provoacă vătămarea sau pierderea unei părți sensibile a corpului sau alterarea structurii osoase, sunt interzise.

Cu toate acestea, debecarea poate fi permisă de către statele membre în cazul în care s-au epuizat celelalte măsuri de prevenire a smulgerii penelor și a canibalismului. În astfel de cazuri, aceasta se va efectua numai după consultarea unui veterinar și la recomandarea acestuia și se va efectua de către personal calificat să lucreze cu puii care nu au atins vârsta de zece zile. De asemenea, statele membre pot autoriza castrarea puilor masculi. Castrarea se efectuează numai sub supravegherea veterinarului, de către personal special pregătit în acest scop.

---

## ANEXA II

## CERINȚE DE PRACTICARE A UNEI DENSITĂȚI DE POPULARE SPORITE

*Notificarea și documentarea*

Se aplică cerințele următoare:

1. Proprietarul sau crescătorul comunică autorității competente intenția de a aplica o densitate de populare mai mare de 33 kg/m<sup>2</sup> greutate în viu.

Acesta indică cifra exactă și informează autoritatea competentă cu privire la orice schimbare în aplicarea densității de populare cu cel puțin 15 zile înainte de plasarea lotului în adăpost.

La cererea autorității competente, notificarea respectivă este însoțită de un document care rezumă informațiile conținute în documentația solicitată la punctul 2.

2. Proprietarul sau crescătorul păstrează și pune la dispoziție în interiorul unității documentația care descrie în detaliu sistemele de producție. Aceasta include, în special, informații cu privire la detaliile tehnice ale adăpostului și ale echipamentelor acestuia, cum ar fi:

- (a) un plan al adăpostului care cuprinde dimensiunile suprafețelor ocupate de către pui;
- (b) sistemul de ventilație și, dacă este cazul, sistemul de răcire și de încălzire, inclusiv amplasarea acestora, o schemă a ventilației care detaliază parametrii-țintă ai calității aerului, cum ar fi debitul, viteza și temperatura aerului;
- (c) informații cu privire la sistemele de hrănire și de adăpare și amplasarea acestora;
- (d) sisteme de alarmă și sisteme auxiliare în cazul avarierii unui echipament automat sau mecanic esențial pentru sănătatea și bunăstarea animalelor;
- (e) tipul de pardoseală și așternut utilizate în mod obișnuit.

Documentația se pune la dispoziția autorității competente la cerere și se actualizează periodic. În special, se înregistrează inspecțiile tehnice ale sistemelor de alarmă și de ventilație.

Proprietarul sau crescătorul comunică fără întârziere autorității competente orice modificări ale adăpostului, echipamentelor sau ale procedurilor susceptibile de a influența bunăstarea păsărilor.

*Cerințe referitoare la exploatații – verificarea parametrilor de mediu*

3. Proprietarul sau crescătorul se asigură că fiecare adăpost ce aparține unei exploatații este echipat cu sisteme de ventilație și, în cazul în care este necesar, cu sisteme de încălzire sau de răcire concepute, construite și exploatate astfel încât

- (a) concentrația de amoniac (NH<sub>3</sub>) să nu depășească 20 ppm și concentrația de dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) să nu depășească 3 000 ppm, valori măsurate la înălțimea capetelor puilor;
- (b) temperatura interioară să nu depășească temperatura exterioară cu mai mult de 3 °C, atunci când temperatura exterioară măsurată la umbră depășește 30 °C;
- (c) umiditatea relativă medie măsurată în interiorul adăpostului timp de 48 de ore să nu depășească 70 % atunci când temperatura exterioară este sub 10 °C.

## ANEXA III

**MONITORIZAREA ȘI URMĂRIREA ÎN ABATOR****[menționate la articolul 3 alineatul (1)]**1. *Mortalitatea*

- 1.1. În cazul densității de populare mai mare de 33 kg/m<sup>2</sup>, documentația aferentă lotului include mortalitatea zilnică și rata mortalității zilnice cumulate, calculată de către proprietar sau crescător împreună cu hibridul sau rasa din care fac parte puii.
- 1.2. Sub supravegherea medicului veterinar oficial, se înregistrează aceste date, precum și numărul puilor de carne morți la sosire, cu indicarea exploatației și a adăpostului. Caracterul plauzibil al datelor și al ratelor mortalității zilnice cumulate se verifică ținând seama de numărul puilor de carne sacrificați și de numărul puilor de carne morți la sosirea la abator.

2. *Inspekția post-mortem*

În contextul controalelor efectuate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 854/2004, medicul veterinar oficial evaluează rezultatele examinării post-mortem pentru a detecta alte indicii posibile ale deficiențelor în materie de bunăstare, cum ar fi nivele anormale ale dermatitei de contact, ale parazitismului și ale bolilor sistemice în exploatația sau în adăpostul exploatației de origine.

3. *Comunicarea rezultatelor*

În cazul în care rata mortalității, prevăzută la punctul 1, sau rezultatele inspekției post-mortem, prevăzută la punctul 2, indică deficiențe în materie de bunăstare a animalelor, medicul veterinar oficial comunică datele respective proprietarului sau crescătorului animalelor, precum și autorității competente. Proprietarul sau crescătorul animalelor și autoritatea competentă iau măsurile care se impun.

## ANEXA IV

**FORMAREA**

Cursurile de formare menționate la articolul 4 alineatul (2) cuprind cel puțin legislația comunitară referitoare la protecția puilor și în special următoarele aspecte:

- (a) anexele I și II;
- (b) fiziologia, în special necesitățile de apă și de hrană, comportamentul animalelor și conceptul de stres;
- (c) aspectele practice ale manipulării atente a puilor, precum și ale capturării, încărcării și transportului;
- (d) îngrijirile de urgență destinate puilor, sacrificarea și uciderea de urgență;
- (e) măsuri preventive de biosecuritate.

## ANEXA V

**CRITERIILE DE UTILIZARE A UNEI DENSITĂȚI DE POPULARE SPORITE****[menționate la articolul 3 alineatul (5)]**1. *Criterii*

- (a) monitorizarea exploatației de către autoritatea competentă în ultimii doi ani nu a identificat deficiențe cu privire la cerințele prezentei directive; și
- (b) proprietarul sau crescătorul exploatației efectuează monitorizarea utilizând ghidurile de bună practică menționate la articolul 8; și
- (c) în cazul a cel puțin șapte loturi consecutive verificate ulterior într-un adăpost, rata cumulativă a mortalității zilnice s-a situat sub  $1\% + 0,06\%$  înmulțit cu vârsta de sacrificare a lotului, exprimată în zile.

În cazul în care autoritatea competentă nu a efectuat monitorizarea exploatației în ultimii doi ani, trebuie să se realizeze cel puțin un exercițiu de monitorizare pentru a se verifica îndeplinirea cerinței (a).

2. *Circumstanțe excepționale*

Prin derogare de la punctul 1 litera (c), autoritatea competentă poate decide ca densitatea de populare să se mărească în cazul în care proprietarul sau crescătorul a furnizat explicații suficiente pentru situația excepțională a ratei mortalității zilnice cumulate ridicate sau că motivele acesteia sunt independente de voința acestuia.

---

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## DECIZII

## CONSILIU

## DECIZIA CONSILIULUI

din 10 iulie 2007

**de autorizare a Austriei în vederea încheierii unui acord cu Elveția care include dispoziții derogatorii de la articolul 2 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoare adăugată**

(2007/485/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoare adăugată <sup>(1)</sup>, în special articolul 396,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) În temeiul articolului 396 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE, Consiliul, hotărând în unanimitate pe baza unei propuneri din partea Comisiei, poate autoriza orice stat membru să încheie cu o țară terță un acord care poate cuprinde derogări de la directiva respectivă.

(2) Printr-o scrisoare înregistrată la Secretariatul General al Comisiei la 13 septembrie 2005, Austria a solicitat o autorizație pentru a încheia un acord cu Elveția cu privire la construirea unei centrale electrice transfrontaliere pe râul Inn între Prutz (Austria) și Tschlin (Elveția).

(3) În conformitate cu articolul 396 alineatul (2) din Directiva 2006/112/CE, Comisia a informat celelalte

state membre cu privire la cererea înaintată de Austria printr-o scrisoare datată 1 martie 2007. Printr-o scrisoare datată 6 martie 2007, Comisia a notificat Austriei că deține toate informațiile pe care le consideră necesare pentru a examina cererea.

(4) Acordul urmează să conțină dispoziții privind taxa pe valoare adăugată (TVA) care derogă de la articolul 2 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2006/112/CE în ceea ce privește mărfurile importate în Austria în legătură cu centrala electrică transfrontalieră. Pentru a se obține avantaje similare din partea Elveției pentru mărfurile importate din Austria în Elveția, nu se va aplica TVA acestor importuri de mărfuri din Elveția în Austria efectuate de către persoane impozabile cu drept deplin de deducere.

(5) Prin urmare, derogarea nu va avea un efect negativ asupra resurselor proprii ale Comunităților Europene provenite din TVA,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Austria este autorizată să încheie un acord cu Elveția care să includă dispoziții derogatorii de la Directiva 2006/112/CE în ceea ce privește construirea, întreținerea, modernizarea și funcționarea unei centrale electrice frontaliere pe râul Inn între Prutz (Austria) și Tschlin (Elveția).

<sup>(1)</sup> JO L 347, 11.12.2006, p. 1. Directivă, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/138/CE (JO L 384, 29.12.2006, p. 92).

Dispozițiile derogatorii în materie de TVA în ceea ce privește acordul sunt prevăzute la articolul 2.

*Articolul 2*

Prin derogare de la articolul 2 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2006/112/CE, mărfurilor importate din Elveția în Austria de către persoane impozabile cu drept deplin de deducere nu li se aplică TVA, cu condiția ca aceste mărfuri să fie utilizate pentru construirea, întreținerea, modernizarea și funcționarea centralei electrice frontaliere menționate la articolul 1.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Republicii Austria.

Adoptată la Bruxelles, 10 iulie 2007.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
F. TEIXEIRA DOS SANTOS

---



# COMISIE

## DECIZIA COMISIEI

din 20 decembrie 2006

privind o procedură în temeiul articolului 65 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului

(Cauza nr. COMP/F/39.234 – Suprataxa pe aliaj – readoptare)

[notificată cu numărul C(2006) 6765]

(Numai versiunea în limba germană este autentică)

(2007/486/CE)

La 20 decembrie 2006, Comisia a adoptat o decizie privind o procedură în temeiul articolului 65 din Tratatul CECO. În conformitate cu dispozițiile articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului <sup>(1)</sup>, Comisia publică prin prezenta numele părților și conținutul principal al deciziei, inclusiv sancțiunile impuse, luând în considerare interesul legitim al întreprinderilor de a-și proteja interesele de afaceri. Versiunea integrală a prezentei decizii, excluzând pasajele pentru care societatea comercială poate invoca confidențialitatea, poate fi consultată în versiunea lingvistică autentică a cazului pe website-ul Direcției Generale Concurență, la următoarea adresă:  
[http://europa.eu.int/comm/competition/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html)

### DESTINATAR, CONTRAVENIENT ȘI ÎNCĂLCARE

- (1) Decizia se adresează TKS (ThyssenKrupp Stainless AG) pentru comportamentul TS-AG (Thyssen Stahl AG). TKS și-a asumat în mod voluntar responsabilitatea pentru acțiunile TS-AG, cel puțin pentru anii 1993-1994, printr-o declarație explicită adresată Comisiei la 23 iulie 1997.
- (2) De la 16 decembrie 1993 până la 31 decembrie 1994, dată la care și-a încetat activitatea economică în sectorul oțelului inoxidabil, TS-AG a participat la o încălcare unică și continuă a articolului 65 din Tratatul CECO, prin stabilirea prețurilor la aliajele folosite în sectorul oțelului inoxidabil în Europa de Vest.

### PROCEDURĂ

- (3) Decizia se referă la readoptarea Deciziei 98/247/CECO a Comisiei din 21 ianuarie 1998 <sup>(2)</sup>. Aceasta din urmă a fost anulată parțial de instanțe <sup>(3)</sup> din considerente procedurale. Instanțele au stabilit că în 1998 Comisia a sancționat cu amendă societatea TKS pentru comportamentul TS-AG fără a-i acorda acesteia posibilitatea de a prezenta observațiile cu privire la comportament, anterior

impunerii amenzii. Prin aceasta s-a încălcat dreptul TKS de a fi audiat.

- (4) La 24 aprilie 2006, Comisia a emis o comunicare a obiecțiilor către TKS cu scopul de a rectifica eroarea procedurală identificată de instanțe.

### MODUL DE FUNCȚIONARE A CARTELULUI

- (5) Suprataxa pe aliaj este un element al prețului, calculat pe baza prețurilor aliajelor, care se adăuga la prețul de bază al oțelului inoxidabil. Costul aliajelor folosite de producătorii de oțel inoxidabil (nichel, crom și molibden) reprezenta mare parte din costul total de producție. Prețurile acestor aliaje erau extrem de volatile.
- (6) Prețurile la aliaje și oțel inoxidabil au scăzut semnificativ în 1993. În momentul în care prețurile la nichel au început să crească în septembrie 1993, profiturile producătorilor au scăzut considerabil. Pentru a remedia aceasta, producătorii de produse plate din oțel inoxidabil au convenit asupra organizării unei reuniuni la Madrid la 16 decembrie 1993. În consecință, s-au stabilit o serie de contacte între producători cu privire la modul de calculare și aplicare a suprataxei la aliaje.

<sup>(1)</sup> JO L 1, 4.1.2003, p. 1.

<sup>(2)</sup> Cauza IV.35.814, Suprataxa pe aliaje (JO L 100, 1.4.1998, p. 55).

<sup>(3)</sup> Hotărârea din 13 decembrie 2001 în cauzele conexe T-45/98 și T-47/98, Krupp Thyssen Stainless GmbH und Acciai Terni SpA/Comisia, Culegere 2001, p. II-3757 și hotărârea din 14 iulie 2005 în cauzele conexe C-65/02 P și C-73/02 P, ThyssenKrupp Stainless GmbH und ThyssenKrupp Acciai speciali Terni SpA/Comisia.

- (7) Conform deciziei, TS-AG, împreună cu celelalte întreprinderi, a modificat și a aplicat în mod concertat valoarea de referință folosită pentru a calcula suprataxa pe aliaj. Aceasta are ca obiect și efect restrângerea și distorsionarea concurenței în cadrul pieței comune.

#### APLICAREA TRATATULUI CECO

- (8) Comisia consideră că în cazul încălcării dispozițiilor privind cartelurile trebuie aplicate normele de fond ale Tratatului CECO dat fiind că Tratatul CECO era în vigoare la data încălcării (1993-1994). Nu exista niciun indiciu care să justifice aplicarea principiului *lex mitior*.

#### RĂSPUNDEREA TKS PENTRU TS-AG

- (9) Decizia prevede că societatea TKS este considerată responsabilă pentru comportamentul TS-AG în temeiul declarației TKS din 23 iulie 1997 și precizează că noțiunile de succesiune juridică sau economică nu sunt invocate.
- (10) Declarația din 1997 nu a fost examinată în hotărârea CEJ și nici nu ar contraveni principiilor generale de drept sau practicii decizionale a Comisiei.

#### PRESCRIȚIA

- (11) Concluzia deciziei prevede că nu este cazul expirării termenului de prescripție, deoarece aceasta a fost suspendată pe durata procedurii în fața Curții.

#### AMENZI

##### Suma de bază

##### Gravitate

- (12) Pentru a garanta nediscriminarea între destinatarii Deciziei 98/247/CECO, încălcarea se consideră a fi gravă (suma de bază: 4 milioane EUR).

##### Durata

- (13) Suma de bază se majorează cu 10 % dat fiind că încălcarea a fost săvârșită pe o perioadă mai mare de un an (de la 16 decembrie 1993 la 31 decembrie 1994).

##### Circumstanțe atenuante

- (14) În conformitate cu Decizia 98/247/CECO, suma de bază se diminuează cu 10 % deoarece sectorul se afla într-o situație economică critică.

#### Aplicarea Comunicării privind clemența din 1996

- (15) Prin aplicarea comunicării din 1996 cu privire la imunitatea la amenzi și reducerea amenzilor în cazurile de cartel și în temeiul hotărârii Tribunalului de Primă Instanță <sup>(1)</sup>, cuantumul amenzii se reduce cu încă 20 % dată fiind cooperarea societății TKS pentru a ajuta Comisia în stabilirea faptelor. Așadar, amenda este în valoare de 3 168 000 EUR.

<sup>(1)</sup> Hotărârea din 13 decembrie 2001 în cauzele conexe T-45/98 și T-47/98, Krupp Thyssen Stainless GmbH und Acciai Terni SpA/Comisia, Culegere 2001, p. II-3757, punctul 281.

## DECIZIA COMISIEI

din 6 iulie 2007

## privind acordarea de zile suplimentare pe mare Regatului Unit în cadrul diviziunii CIEM VIIe

[notificată cu numărul C(2007) 3212]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(2007/487/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 41/2007 al Consiliului din 21 decembrie 2006 de stabilire, pentru anul 2007, a posibilităților de pescuit și a condițiilor conexe privind anumite stocuri de pești și grupuri de stocuri de pești, aplicabile în apele Comunității și, în raport cu navele Comunității, în apele în care sunt necesare limitări ale capturilor <sup>(1)</sup>, în special anexa II.C punctul 9,

având în vedere cererile înaintate de Regatul Unit,

întrucât:

- (1) Punctul 7 din anexa II.C la Regulamentul (CE) nr. 41/2007 precizează numărul maxim de zile (192) în care navelor Comunității cu o lungime totală mai mare sau egală cu 10 metri și având la bord traule laterale cu o dimensiune a ochiurilor mai mare sau egală cu 80 mm sau plase fixe, inclusiv setci, setci cu sirec și plase de încurcare, cu o dimensiune a ochiurilor mai mică de 220 mm le este permisă prezența pe mare în diviziunea CIEM VIIe, în perioada cuprinsă între 1 februarie 2007 și 31 ianuarie 2008.
- (2) În conformitate cu punctul 9 din anexa menționată, Comisia este autorizată să acorde un număr suplimentar de zile pe mare în care o navă care are la bord astfel de traule laterale sau plase fixe poate fi prezentă în respectiva zonă, în baza încetării definitive a activităților de pescuit care au avut loc începând cu 1 ianuarie 2004.
- (3) Regatul Unit a prezentat date care demonstrează că navele a căror activitate a încetat la 1 ianuarie 2004 au înregistrat o reducere de 5,24 % a efortului de pescuit în anul 2003, considerat ca perioadă de referință pentru navele prezente în zonă și având la bord traule laterale cu o dimensiune a ochiurilor mai mare sau egală cu 80 mm.

- (4) Având în vedere datele prezentate și aplicând metoda de calcul prevăzută la punctul 9.1, Regatului Unit trebuie să i se acorde zece zile suplimentare pe mare pentru perioada cuprinsă între 1 februarie 2007 și 31 ianuarie 2008, pentru navele ce au la bord astfel de traule laterale.
- (5) Din motive de claritate, prezenta decizie reflectă numărul total de zile suplimentare acordate Regatului Unit și ia în considerare cele douăsprezece zile suplimentare pe mare acordate anterior prin Decizia 2006/461/CE a Comisiei din 26 iunie 2006 privind acordarea de zile suplimentare de pescuit Regatului Unit în diviziunea CIEM VIIe <sup>(2)</sup>, întrucât aceste zile suplimentare continuă să fie acordate în 2007.
- (6) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru pescuit și acvacultură,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

## Articolul 1

Numărul maxim de zile în care o navă de pescuit care arborează pavilionul Regatului Unit și care are la bord traule laterale cu o dimensiune a ochiurilor mai mare sau egală cu 80 mm poate fi prezentă în diviziunea CIEM VIIe, în conformitate cu tabelul I din anexa II.C la Regulamentul (CE) nr. 41/2007, se modifică la 214 zile pe an.

## Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Bruxelles, 6 iulie 2007.

Pentru Comisie

Joe BORG

Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 15, 20.1.2007, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 643/2007 (JO L 151, 13.6.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 180, 4.7.2006, p. 25.

## DECIZIA COMISIEI

din 11 iulie 2007

privind acordarea în conformitate cu Directiva 92/119/CEE a Consiliului de derogări Italiei privind transportul către abator al porcinelor pentru sacrificare pe drumuri publice sau private în interiorul zonelor de protecție din Cremona

[notificată cu numărul C(2007) 3314]

(Numai textul în limba italiană este autentic)

(2007/488/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 92/119/CEE a Consiliului din 17 decembrie 1992 de stabilire a măsurilor comunitare generale de combatere a unor boli la animale, precum și a măsurilor specifice împotriva bolii veziculoase a porcului <sup>(1)</sup>, în special punctul 7 subpunctul 2 litera (d) din anexa II la respectiva directivă,

întrucât:

- (1) La 7 și 15 mai 2007, în conformitate cu articolul 10 din Directiva 92/119/CEE, autoritățile competente din Italia au instituit o zonă de protecție în jurul unui focar al bolii veziculoase a porcului în localitățile Salvirola și Fiesco, provincia Cremona. La 14 iunie 2007, în municipalitatea Offanengo, provincia Cremona, a fost instituită o zonă de protecție în jurul unui focar. Zonele de protecție se suprapun parțial.
- (2) În consecință, au fost interzise circulația și transportul porcilor pe drumurile publice și private în interiorul respectivelor zone de protecție.
- (3) Cu toate acestea, Italia a înaintat două cereri pentru o scutire de la sus-menționata interdicție de transport pe drumurile publice sau private a porcinelor pentru sacrificare provenind din exteriorul respectivelor zone de protecție, în vederea transportului acestora către abatoare situate în interiorul zonelor de protecție.
- (4) Sunt indicate prevederile respectivelor două scutiri, condiționate de luarea, de către Italia, a unor măsuri stricte de control și de prevenire care garantează că nu există riscul răspândirii acestei boli.
- (5) Decizia 2007/123/CE a Comisiei din 20 februarie 2007 a fost adoptată pentru acordarea unei derogări similare

unui abator situat în zona de protecție delimitată în jurul unui focar al bolii veziculoase a porcului în localitatea Romano di Lombardia (provincia Bergamo, Italia). Măsurile prevăzute pentru respectiva zonă de protecție nu se mai aplică. În consecință, Decizia 2007/123/CE trebuie abrogată.

- (6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Italia poate autoriza transportul porcinelor pentru sacrificare provenind din exteriorul zonei de protecție instituite la 7 și 15 mai 2007 în jurul focarelor bolii veziculoase a porcului care au apărut în municipalitățile Salvirola și Fiesco și în zona de protecție instituită la 14 iunie 2007 în jurul focarului apărut în municipalitatea Offanengo (denumite în continuare „porcinele”), pe drumuri publice sau private, în interiorul respectivelor zone de protecție către abatoarele „2037 M/S” și „523 M” („abatorul”), sub rezerva condițiilor stabilite la articolul 2.

*Articolul 2*

Condițiile aplicabile derogărilor prevăzute la articolul 1 sunt următoarele:

- (a) veterinarul oficial al exploatației de origine trebuie să notifice veterinarului oficial al abatorului, cu cel puțin 24 de ore în prealabil, expedierea porcinelor;
- (b) transportul porcinelor către abator trebuie efectuat prin intermediul unui coridor; detaliile privind respectivul coridor se stabilesc în prealabil de către Italia;
- (c) vehiculele care transportă porcinele trebuie să fie sigilate de către autoritățile competente înainte de sau la intrarea în coridor; în momentul sigilării, autoritatea competentă trebuie să înregistreze numărul de înmatriculare al vehiculului și numărul de porcine transportate de acesta;

<sup>(1)</sup> JO L 62, 15.3.1993, p. 69. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2007/10/CE a Comisiei (JO L 63, 1.3.2007, p. 24).

(d) la sosirea la abator, autoritatea competentă trebuie:

*Articolul 3*

Decizia 2007/123/CE se abrogă.

(i) să inspecteze vehiculul și să înlăture sigiliul de pe acesta;

*Articolul 4*

Prezenta decizie se adresează Republicii Italiene.

(ii) să asiste la descărcarea porcinelor;

(iii) să înregistreze numărul de înmatriculare al vehiculului și numărul de porcine transportate de către acesta;

Adoptată la Bruxelles, 11 iulie 2007.

(e) orice vehicul care transportă porcine către abator este supus, imediat după descărcare, unor proceduri de curățare și dezinfecție sub control oficial și în conformitate cu instrucțiunile autorității competente, înainte ca vehiculul să părăsească abatorul.

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

## DECIZIA COMISIEI

din 11 iulie 2007

**de stabilire a contribuției financiare a Comisiei la cheltuielile efectuate în contextul măsurilor de urgență luate pentru a combate boala Newcastle în Danemarca în 2005**

[notificată cu numărul C(2007) 3315]

(Numai textul în limba daneză este autentic)

(2007/489/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 90/424/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar <sup>(1)</sup>, în special articolul 3 alineatul (3) și articolul 4 alineatul (2),

întrucât:

- (1) S-au înregistrat focare de boală Newcastle în Danemarca în 2005. Apariția acestei boli a reprezentat un risc serios pentru șeptelul Comunității.
- (2) Pentru a preveni răspândirea bolii și pentru a contribui la eradicarea acesteia în cel mai scurt timp posibil, Comunitatea ar trebui să contribuie financiar la cheltuielile eligibile suportate de statul membru în condițiile măsurilor de urgență luate pentru a combate boala, astfel cum este prevăzut în Decizia 90/424/CEE.
- (3) Decizia 2006/579/CE a Comisiei din 24 august 2006 privind o contribuție financiară a Comunității pentru eradicarea bolii Newcastle în Danemarca în 2005 <sup>(2)</sup> a acordat o contribuție financiară la rata de 50 % din cheltuielile eligibile pentru finanțarea comunitară în vederea punerii în aplicare a măsurilor luate pentru a combate acest focar.
- (4) În conformitate cu respectiva decizie, contribuția financiară a Comunității urmează a fi plătită pe baza unei solicitări înaintate de Danemarca la 23 octombrie 2006 și a altor documente justificative prevăzute la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 349/2005 al Comisiei din 28 februarie 2005 de stabilire a reglementărilor privind finanțarea comunitară a măsurilor de urgență și a campaniei de combatere a anumitor boli la animale, în temeiul Deciziei 90/424/CEE a Consiliului <sup>(3)</sup>.

- (5) Luând în considerare toate acestea, ar trebui prin urmare stabilită valoarea totală a contribuției financiare a Comisiei la cheltuielile eligibile suportate, asociate cu eradicarea bolii Newcastle în Danemarca în 2005.
- (6) Rezultatele inspecțiilor efectuate de către Comisie, în conformitate cu normele comunitare în domeniul veterinar și condițiile de acordare a contribuțiilor financiare comunitare, stabilesc că valoarea totală a cheltuielilor prezentate nu poate fi recunoscută ca fiind eligibilă.
- (7) Observațiile Comisiei, metoda de calcul a cheltuielilor eligibile și concluziile finale au fost comunicate Danemarcei printr-o scrisoare din data de 8 martie 2007.
- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Contribuția financiară totală a Comunității la cheltuielile asociate cu eradicarea bolii Newcastle în Danemarca în 2005 în conformitate cu Decizia 2006/579/CE este stabilită la 219 385,67 EUR.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Regatului Danemarcei.

Adoptată la Bruxelles, 11 iulie 2007.

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 19. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 232, 25.8.2006, p. 40.

<sup>(3)</sup> JO L 55, 1.3.2005, p. 12.

## ACORDURI

## CONSILIU

**Informare privind data intrării în vigoare a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Groenlandei, pe de altă parte <sup>(1)</sup>**

Comunitatea Europeană și Guvernul local al Groenlandei și-au trimis reciproc notificări, la 28 iunie 2007 și respectiv la 2 iulie 2007 cu privire la finalizarea procedurilor lor de adoptare.

Prin urmare, acordul a intrat în vigoare la data de 2 iulie 2007, în conformitate cu articolul 16 al acestuia.

---

<sup>(1)</sup> JO L 172, 30.6.2007, p. 4.